



Termostato de radiador II

Guía rápida de montaje

Descripción del producto

El termostato de radiador inteligente controla la válvula del radiador para ofrecer un mayor confort mediante la regulación de temperatura.

Descripción de los símbolos



¡Atención!
Aviso sobre peligros



Aviso:
Información adicional importante



Referencia al
vídeo de instalación

⚠️ Aviso de seguridad

- ▶ No recargue las pilas usadas ni intente reactivarlas mediante calor u otros medios. No cortocircuite las pilas. ¡No arroje las pilas al fuego!
¡Existe peligro de explosión!

- ▶ Asegúrese de colocar los polos de las pilas correctamente. Utilice solo pilas del mismo tipo. Retire las pilas agotadas inmediatamente del dispositivo. Retire las pilas del dispositivo si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

¡Mayor riesgo de fuga!

- ▶ ¡Este dispositivo no es un juguete! No deje que los niños jueguen con él. No deje el material del embalaje sin supervisión ni al alcance de los niños. Las láminas de plástico y las piezas pequeñas pueden constituir un riesgo.
- ▶ Mantenga fuera del alcance de los niños pilas y baterías que puedan tragarse con facilidad. La ingestión de pilas o baterías puede provocar quemaduras, perforación de los tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. En caso de ingerir una pila o batería, solicite asistencia médica inmediatamente.
- ▶ Durante el control remoto o automatizado de un dispositivo, debido a circunstancias externas, no se puede garantizar que siempre se ejecuten los comandos correctamente o que se muestre el estado del dispositivo correcto en la aplicación y en otros dispositivos de visualización de Smart Home. Esto puede provocar daños personales o materiales. Por ello, asegúrese, en la medida de lo posible, de que ninguna persona esté en peligro cuando se utilice el control remoto o automatizado. Tenga especial cuidado al instalar o configurar el control remoto o automatizado y compruebe de forma periódica que el sistema funciona correctamente.
- ▶ No abra el dispositivo. No contiene ninguna pieza cuyo mantenimiento deba ser efectuado por el usuario. En caso de avería, solicite a un especialista que compruebe el dispositivo.

- ▶ Si se producen daños personales o materiales por un uso incorrecto o el incumplimiento de los avisos de seguridad, no asumiremos ninguna responsabilidad. En estos casos, se anulará el derecho a garantía. No nos hacemos responsables de cualquier daño indirecto.
- ▶ Pueden utilizar este dispositivo los niños mayores de 8 años, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesario para manejar el dispositivo siempre que estén bajo supervisión, o si se les explica cómo utilizarlo de forma segura y comprenden los peligros existentes.
- ▶ Por motivos de seguridad y licencias (CE/UKCA), no está autorizado a reconvertir y/o modificar por cuenta propia el dispositivo.
- ▶ Cualquier uso distinto a los descritos en esta guía de uso no se considerará apropiado y supondrá una limitación de la garantía y una exención de responsabilidad.
- ▶ No utilice el dispositivo si desde fuera puede ver que tiene daños, por ejemplo, en la carcasa, los mandos o las conexiones, o si se producen fallos durante su funcionamiento. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.
- ▶ Utilice el dispositivo solo en interiores y no lo exponga a humedad, vibraciones, el frío excesivo ni a cargas mecánicas.
- ▶ Utilice el dispositivo solamente en ambientes secos, sin polvo y alejados de la luz solar directa.
- ▶ Utilice el dispositivo solo con los componentes originales y los productos de socios recomendados por Bosch.

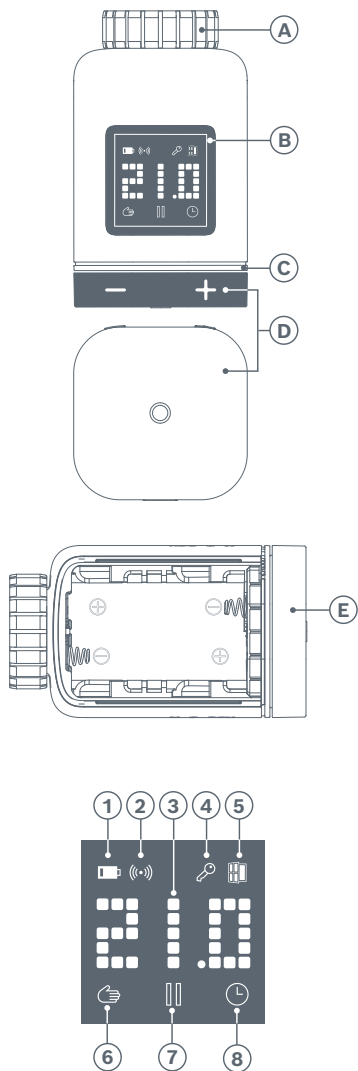
i Aviso

- ▶ El alcance dentro de edificios puede ser muy distinto al alcance en campo abierto. Además de la potencia de emisión y de las propiedades de recepción del receptor, también desempeñan un papel importante las influencias ambientales, como la humedad del aire y las condiciones estructurales del lugar.
- ▶ El dispositivo solo es apto para su uso en entornos domésticos.
- ▶ El dispositivo se ha diseñado para un uso exclusivamente privado.
- ▶ Tenga en cuenta que el termostato de radiador está diseñado para controlar la temperatura ambiente mediante un sistema de calefacción de dos tuberías con una tubería de suministro y otra de retorno por radiador. Utilizarlo en un sistema de una sola tubería puede causar que la temperatura real sea muy distinta de la temperatura configurada debido a las variaciones en la temperatura de alimentación.

- ▶ También puede consultar el vídeo explicativo y la información adicional de nuestra página web para realizar el montaje, la instalación, la puesta en marcha y el restablecimiento de la configuración de fábrica de su termostato de radiador II Bosch Smart Home:

www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2

Características del producto



Núm.	Descripción	Explicación
A	Anillo de unión M 30 × 1,5 mm	Se atornilla a la válvula para radiadores o en el adaptador.
B	Pantalla	Solo se enciende durante el funcionamiento
C	LED de estado	Multicolor, complementa la información de la pantalla
D	Botón de control	<ul style="list-style-type: none"> • Girar en la dirección + o -: configuración manual de la temperatura nominal • Pulsar ○: confirmación de diversas operaciones
E	Compartimento de la batería	Asegúrese de colocar los polos de las pilas correctamente.

Núm.	Descripción	Explicación/Estado
1	Estado de la batería	Carga de la batería baja
2	Estado de red	Conexión inalámbrica al controlador
3	Zona de visualización (alineación ajustable desde la aplicación)	Visualización de la temperatura nominal y otra información (estado, avería del dispositivo, etc.)
4	Seguro para niños	Bloquear/desbloquear funcionamiento desde el dispositivo: <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ○ hasta que aparezca LCK 2. Pulse + o - para cambiar el estado 3. ○ para confirmar
5	Detección de ventilación	Ventana abierta detectada, válvula cerrada
6	Regulación del ambiente manual	Ningún programa de temporización activo, la temperatura ambiente se mantiene constante
7	Regulación del ambiente en pausa	Regulación del ambiente inactiva (pausa de la calefacción), protección anticongelante garantizada
8	Regulación del ambiente automática	Se ha cambiado la temperatura ambiente según el programa de temporización activo

El LED de estado (C) del termostato de radiador complementa la pantalla mediante códigos de parpadeo específicos de la aplicación.

LED de estado	Estado del dispositivo	Recomendación de acción
Parpadeo naranja	Modo de emparejamiento (está activo) o el dispositivo se comunica con el controlador	Por favor, espere
Parpadeo verde	Modo de emparejamiento (correcto) o proceso confirmado	
Parpadeo rojo	Modo de emparejamiento (erróneo) o Error en el proceso	Inténtelo de nuevo durante el primer intento de emparejar. Si esto no funciona, fíjese en la avería que aparece en la pantalla y póngase en contacto con el servicio técnico si es necesario.

i Durante el funcionamiento normal pueden producirse un gran número de secuencias luminosas, incluso en colores distintos a los que aparecen en la tabla.

i El dispositivo muestra en la zona de visualización (3) las averías que requieren intervención. Encontrará un resumen de los posibles códigos de error en la siguiente dirección: www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-2

Instrucciones de montaje

⚠ ¡Daños materiales causados por un sistema de calefacción defectuoso!

La instalación del producto en un sistema de calefacción defectuoso puede causar daños en el propio producto (p. ej., por escapes de agua caliente). Recorra a una empresa especializada para reparar los daños en las válvulas o en el sistema de calefacción. Observe los intervalos de mantenimiento de su sistema de calefacción, incluyendo la válvula.

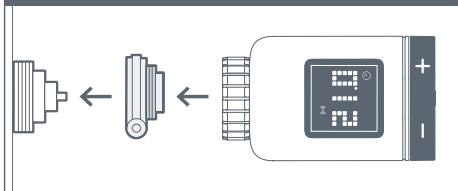
⚠ Deberá seguir las normas y directivas vigentes de su país durante la planificación, instalación, funcionamiento y mantenimiento del dispositivo.

⚠ Si detecta daños en el termostato, la válvula o las tuberías de calefacción, consulte con un experto.

⚠ Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando atornille el adaptador.

- i** El montaje del termostato de radiador es sencillo y puede llevarse a cabo sin vaciar el agua de la calefacción ni manipular el sistema de calefacción. No es necesario utilizar herramientas especiales ni desconectar la calefacción.
- i** Algunos modelos de calefacción necesitan uno de los adaptadores suministrados o deberá obtener un adaptador específico comercial. Encontrará una lista detallada de las válvulas para radiadores compatibles así como indicaciones para los adaptadores necesarios en la siguiente dirección:
www.bosch-smarthome.com/rom/radiator-thermostat-adapter

Secuencia de montaje típica con un adaptador



Restablecimiento de la configuración de fábrica

Puede restablecer el dispositivo al estado de fábrica de la siguiente manera:

Retire una de las pilas. Mientras mantiene pulsada la tecla "○", vuelva a introducir las pilas.

Mantenga pulsada la tecla hasta que la luz LED de estado parpadee y se muestre "RES" en la pantalla. Suelte la tecla brevemente y manténgala pulsada hasta que la luz LED se ilumine en verde y desaparezca la indicación de la pantalla. A continuación, vuelva a encender el dispositivo. Tenga en cuenta que pueden pasar unos segundos antes de que el termostato vuelva a estar operativo.

- i** Al restablecer el dispositivo a la configuración de fábrica, solo se borrará la configuración y la información del dispositivo y no la del Bosch Smart Home controller.
- i** Para volver a emparejar el dispositivo, elimine la aplicación Bosch Smart Home en la gestión de dispositivos y vuelva a realizar el proceso habitual de emparejamiento.

Mantenimiento y limpieza

Extraiga o cambie las pilas

Para extraer o cambiar las pilas, abra la tapa de la parte inferior del dispositivo y extráigalas. Al volverlas a colocar, asegúrese de que la polaridad es la correcta.

El dispositivo no requiere mantenimiento. Las reparaciones las deberá realizar un especialista.

Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio, seco y sin pelusas. No utilice limpiadores que contengan disolventes.

Declaración de conformidad-simplificada

CE Por la presente, la empresa Robert Bosch Smart Home GmbH manifiesta que el equipo radioeléctrico Bosch Smart Home BTH-RA cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad CE se encuentra disponible en la siguiente dirección: <https://eu-doc.bosch.com>

Protección medioambiental y eliminación del producto



Los aparatos eléctricos y electrónicos que no puedan seguir utilizándose deben recogerse por separado y desecharse de forma respetuosa con el medioambiente (directiva europea sobre aparatos eléctricos y electrónicos). Utilice los sistemas de devolución y recogida de su país para desechar los aparatos eléctricos y electrónicos.



No se deben desechar las pilas gastadas con los residuos domésticos. Deséchelas en su punto de recogida de pilas más cercano.

Software de Código Abierto

Este producto de Bosch Smart Home utiliza Software de Código Abierto. Encontrará información sobre la licencia de los componentes utilizados en los documentos incluidos.

Datos técnicos

Designación de tipo de los dispositivos	BTH-RA
Grado de protección	IP20
Temperatura ambiente	0 °C ... + 50 °C
Humedad del aire	10 % ... 80 %
Dimensiones de la carcasa (An. × Al. × Pr.)	51 × 51 × 87 mm
Peso (sin pilas)	135 g
Banda de frecuencia de radio	2,4 – 2,4835 GHz
Protocolo de radio	ZigBee 3.0
Potencia de emisión máx.	3 mW
Alcance inalámbrico en espacio libre	< 50 m
Categoría de software	A
Categoría del receptor	2
Pilas	2 × LR6/Mignon/AA (alcalinas)
Duración de las pilas (normalmente)	< 2 años
Grado de suciedad	2
Modo de funcionamiento	Tipo 1
Conector de válvula	M30 × 1,5 mm
Consumo eléctrico máx.	220 mA / < 0,8 W

Sujeto a cambios técnicos

Información de servicio

 Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen
Germany

 service@bosch-smarthome.com

 www.bosch-smarthome.com/service